

INFORMAZIUNS PUR CORVARA Y CALFOSCH:

La vita di sanc: Ai 16 de setëmbër recorda la Dlija **Santa Edith**, la fia dl re Edgar d'Inghiltera, nasciüda l'ann 861. Ala é gnüda tratra sö dales monies benedetines. Plö tert éla jüda dailò te convënt, olach'ala à dediché tröp tēmp ai püri, ai amarà, ala oraziun y ala meditaziun. Ala é morta ai 16.09.984. Ala gnò bele laöta venerada dala popolaziun sciöche na santa.

S.mësses ia pur l'edema: la s.mëssa i dis de laur sarà a Corvara l lünesc, dales 18.30 y l vëndres dales 7.25 (scolars) y a Calfosch l mertesc dales 16.00 (scolars) y l mercui dales 17.00.

La Crusc: in lünesc, ai 14 de setëmbër dales 11.00 ales 12.00 ora de adoraziun sö la Crusc pur les comunitès da Corvara y Calfosch. Düc é dër bel invià a tò pert.

Festa por mituns, jogn y adulc cun debojëgns particulars: in domënia, ai 20 de setëmbër vëgnel metü a ji na festa por mituns, jogn y adulc cun debojëgns particulars y sü geniturs. An se incunta dales 12.00 tla dlija da Oies por na Santa Mëssa. Dedo é düc bel invià a La lla al Hotel La Majun por na buna marëna y por sté en compagnia. I interessà é perià da se anunzié cina ai 15 de setëmbër pro „La Spona“ al numer 0471 843060 (danmisdé). La marëna vëgn ofrida de cör da na porsona che ó resté anonima.

Workshop „Naturkosmetik für den Hausgebrauch“: cun Hildegard Kreiter ai 24 de setëmbër dales 15.00 ales 17.30 te salf de calonia a Corvara. Cost pur l material € 10,00. Da se prenoté pro Martina al nr. de tel. 388-8485004. Al vëgn tut sö cina 15 porsones. Organisé dala uniu dles èles da Corvara. *Verschiedene Kräuter eignen sich für die Körperreinigung von innen und von außen. Gemeinsam mit speziellen Wasseranwendungen und Temperaturreizen unterstützen sie Atmung, Kreislauf und Hautbild und helfen mit, die Säure-Basen-Balance herzustellen. Der Workshop beinhaltet das Kennenlernen kosmetischer Ausgangsmaterialien und die Herstellung von 4 Pflegeprodukten (Heilsalbe, Gesichtscreme, Bodylotion, Lipgloss). Dazu gibt es reichhaltige Rezeptunterlagen vom Haarshampoo bis zur selbst gemachten Zahncreme).*

Omeopatia por pici y gragn: sëra d'informaziun sura l'omeopatia cun la doturia Pamela Pitscheider in lünesc, ai 14 de setëmbër dales 20.00 tl salf di cursc dl Istitut Ladin a San Martin de Tor.

„Ci ejēmpl de vita nes dá pa l'Sant da Oies te nosc tēmp al dedaincö?“: referat de Siur Pire Irsara te Ciasa de Palsa a San Martin de Tor in mertesc, ai 15 de setëmbër 2015 dales 15.00 organisé dal Raiun Sozial Val Badia adöm ala Ciasa de Palsa y finanzié dal Comitè de Raiun Val Badia. Düc é dër bel invià da tò pert.

Referat – « Ti aspetto »: Chi sono io, chi é Louise Hay, i punti chiave della sua filosofia, il potere delle affermazioni positive, il rapporto tra malattia e pensiero e come può aiutarci questo metodo ad essere migliori mamme, papà, partner e a vivere la vit ache meritiamo. In lünesc, ai 14 de setëmbër dales 20.00 te ciasa dles uniuns a Calfosch cun l referēt Liotto Alexander. L referat vëgn tignì pur talian.

L'Assistēza a ciasa (Hauspflege) dl Raiun Sozial Val Badia fej festa en ocasiun di 25 agn dl sorvisc sot le moto: „I ciari bun de me por che i pois fá le guern a te“. En mercui, 16 de setëmbër dales 3 domisdé sarál na mëssa de reingraziamēt a Oies cun Siur Pire Irsara y do sté adöm. En sabeda, ai 3 de otober 2015 dales 14.30 sarál a Picolin te Raiun Sozial Siur Tone Fiung che tēgn n referat dal medemo titul dla festa, do pon aldí testimonianzes de persones che fej le guern, voluntars y atocá. Al gnará ince mostré i sorvisc che l'Assistēza de ciasa pita y vignun ciafa informaziuns y consëis de vigni sort. Düc é invià a fá festa cun nos.

L'KVV de Badia organisëia indò chisc cursc de ingleje a Pedraces te biblioteca: „Upper-Intermediate“ dal 21 de setember 2015 inant „Continuing-Beginners“ dal 22 de setember 2015 inant y spo ciamó 2 cursc dal 27 de otober 2015 inant. Informaziuns y prenotaziuns pro Cristina al nr. 333/1591599.

„Tēmp y ligrēza con mituns“, curs por geniturs de 8 incuntades, n iade al'edema. Al mēt man in mertesc ai 29. 09.2015, dales 9:00 - 11:30, a La lla Cassa Raiffeisen. Infos y prenotaziuns da Sandra tel. 3487821170

PLATA DLA CÜRA DLES COMUNITÈS DA CORVARA Y CALFOSCH

Le funziuns de Dlija pōn ince aldí sōn Radio Sacra Familia frequēza **93,30**.

Internet: www.valbadiaonline.it – Plates dla cūra.



XXIV. Dumënia dl'ann Nr. 42 Ann „B“ 13.09.2015 – 20.09.2015

Insegnaci, o Signore, a servire i fratelli.

Tu che ti sei fatto povero per noi
e sei venuto non per essere servito, ma per servire,
fa' che impariamo ad amare gli altri
e a soccorrerli nelle emergenze della vita.

Tu che nell'opera della redenzione
hai creato un mondo nuovo
facendoci prossimi gli uni agli altri,
aiutaci a costruire nello spirito del Vangelo
la civiltà dell'amore.

Tu che chiami tutti a condividere i beni della terra,
suscita nel tuo popolo donne e uomini
pronti ad offrirsi volontariamente
per aiutare quanti sono nella povertà e nella sventura.

Tu che ci hai dato come nostra
la tua stessa Madre,
fa' che affidandoci alla protezione di Maria
la sentiamo accanto a noi
come potente ausiliatrice.

S. Mësses a Corvara

- 13.09.2015** **Dumënia - Domenica - Sonntag - XXIV. Dumënia dl'ann**
Merch 8,27-35 **L'oferta va pur l'Vinzentinium**
 10,00 S.Mëssa pur def.to Pepi Pezzei.
 S.Mëssa pur def.ti Rosina y Sepl Pescosta.
 18,30 S.Mëssa pur def.to Sepl Miribung.
 S.Mëssa pur def.to Guido Delazer.
 S.Mëssa dl'ann pur def.ta Anna Alfreider.
 S.Mëssa pur def.ti Franz, Erwin y Oswald Alfreider.
 S.Mëssa dl'ann pur def.to Albert Alfreider.
 S.Mëssa pur def.ti Weitlaner.
- 14.09.2015** **Lünesc - Lunedì - Montag**
11,00 – 12,00 sò la Crusc : Ora d'adoraziun.
 18,30 S.Mëssa pur def.ta Luigia Bernard – Agreiter.
 S.Mëssa pur def.to Siegfried Pezzedi.
 S.Mëssa pur def.tes Hilda, Rosalia y Hilda de Purgl.
 S.Mëssa pur def.to Vincenzo Dorigo.
- 18.09.2015** **Vëindres - Venerdì - Freitag**
07,25 S.Mëssa pur def.to Albert Sorà, Bel Sit.
 S.Mëssa pur def.ti Margerita y Luigi Rottonara.
 S.Mëssa pur def.ta Hanny.
- 19.09.2015** **Sabeda - Sabato - Samstag**
 14,00 Noza y s.Mëssa da noza de Armin Bernardi y Laura Lezuo.
- 20.09.2015** **Dumënia - Domenica - Sonntag - XXV. Dumënia dl'ann**
Merch 9,30-37 **08,30** S.Mëssa pur la Comunità.
 S.Mëssa pur def.to Konrad Pescosta.
 S.Mëssa pur def.to Norbert Planatscher.
10,00 **Da Pradat demez** in porciun por r jì ia dal Anteriöl y ailò s.mëssa.
 18,30 S.Mëssa pur def.ti Francesco Dalponte, Gottfried y Mimi Crepaz.
 S.Mëssa dl'ann pur def.ta Mimi Crepaz.
 S.Mëssa pur def.to Paul Ploner, Badia.

Aodanzes: noster aodanzes va a Armin Bernardi y Laura Lezuo che se marida in sabeda chilò a Corvara. Che chësc lian sides impli de fede, fedelté y amur. Düt l'bun.

S.Mëssa sò dal Anteriöl: in dumënia, ai 20 de setëmber é la s.mëssa dla salvaguardia dla natüra pro l'Anteriöl (sciöche dan da 2 agn). Al vëgn pié ia in porciun da Col Pradat dales 10.00. Dò la s.mëssa pon ciamò ailò fa pichnich o se urtié tla ütia Edelweiß. A Calfosch ne saral la dumënia degüna atra s.mëssa. A Corvara sarâl les s.mësses dales 8.30 y dales 18.30. Düc è invià a gni para.

Confermè 2017: 20 mituns y mitans se à prenotè por jì ala Crejima 2017. Sce val un oréss ciamò gni pro a Corvara o Calfosch, pol ciamò se prenotè cina ai 16 de setëmber pro l ploan. Ai 16 de setëmber dales 18.00 è düc i crejimanc invià a gni te salf de calonia por fa i grups da di dant la corona tl mëis de otober. Düc è invià a tò para l'sföi dl'vangele dla dumënia.

Festa di iubilars de matrimone: la festa di iubilars de matrimone sarà ai 11 de otober dales 08.30 pur les copies che festejèia i 15-20-25-30-35-40-45-50 agn y düc chi sura i 50 agn. Inviun i interescià a se portè na fotografia pur la bacheca dan dljia y da se prenotè pro l ploan te calonia o al nr. de tel.0471-836134 dan dai 28 de setëmber.

S. Mësses a Calfosch

- 13.09.2015** **Dumënia - Domenica - Sonntag - XXIV. Dumënia dl'ann**
Merch 8,27-35 **L'oferta va pur l'Vinzentinium**
 08,30 S.Mëssa pur la Comunità.
 S.Mëssa dl'ann pur def.to Carlo Pitscheider.
 S.Mëssa pur def.to Sepl Costa.
 S.Mëssa pur def.ta Hanni Pitscheider.
 S.Mëssa pur def.ta Mena Pitscheider.
 S.Mëssa pur def.ti Maria y Giovanni Castlunger.
- 14.09.2015** **Lünesc - Lunedì - Montag**
11,00 – 12,00 sò la Crusc : Ora d'adoraziun.
- 15.09.2015** **Mertesc - Martedì - Dienstag**
16,00 S.Mëssa dl'ann pur def.to Paul Pescosta.
 S.Mëssa pur def.to Scebio Sottara.
- 16.09.2015** **Mercui - Mercoledì - Mittwoch**
 17,00 S.Mëssa pur def.to Franz Mersa de Nila.
 S.Mëssa pur def.to Florian Schrott :
 S.Mëssa ad intenziun in onur di def.ti Siur Heinrich Videsott,
 Sant Ujöp da Oies y Lola..
- 19.09.2015** **Sabeda - Sabato - Samstag**
 17,00 PRÜMA S.Mëssa dla XXV. Dumënia dl'ann :
 S.Mëssa dl'ann pur def.ti Doris y Gustin Alfreider.
 S.Mëssa pur vîs y def.ti dla fam. Costner – Fornasaro y Batter.
 S.Mëssa pur la tröpiscima jënt che patësc la fan y les ingiustizies.
- 20.09.2015** **Dumënia - Domenica - Sonntag - XXV. Dumënia dl'ann**
Merch 9,30-37 **10,00** Da Pradat demez in porciun pur jì ia dal Anteriöl y ailò:
 S.Mëssa pur def.ta Helga Mersa.
 S.Mëssa dl'ann pur def.to Hubert Albertini.
 S.Mëssa pur def.to Giovannni Pescolliderungg.
 13,00 BATO de **Maria Ebner**.

S.Mëssa sò dal Anteriöl: in dumënia, ai 20 de setëmber é la s.mëssa dla salvaguardia dla natüra pro l'Anteriöl (sciöche dan da 2 agn). Al vëgn pié ia in porciun da Col Pradat dales 10.00. Dò la s.mëssa pon ciamò ailò fa pichnich o se urtié tla ütia Edelweiß. A Calfosch ne saral la dumënia degüna atra s.mëssa. A Corvara sarâl les s.mësses dales 8.30 y dales 18.30. Düc è invià a gni para.

Confermè 2017: 20 mituns y mitans se à prenotè por jì ala Crejima 2017. Sce val un oréss ciamò gni pro a Corvara o Calfosch, pol ciamò se prenotè cina ai 16 de setëmber pro l ploan. Ai 16 de setëmber dales 18.00 è düc i crejimanc invià a gni te salf de calonia por fa i grups da di dant la corona tl mëis de otober. Düc è invià a tò para l'sföi dl'vangele dla dumënia.

Festa di iubilars de matrimone: la festa di iubilars de matrimone sarà ai 18 de otober dales 08.30 pur les copies che festejèia i 15-20-25-30-35-40-45-50 agn y düc chi sura i 50 agn. Inviun i interescià a se portè na fotografia pur la bacheca dan dljia y da se prenotè pro l ploan te calonia o al nr. de tel.0471-836134 dan dala fin de setëmber